

The Festival of India

インド祭

インド文化交流評議会 (ICCR) 派遣 Sent by ICCR



カタカリ舞踊劇公演

Indian Classical Dance KATHAKALI

インド最南端ケーララ州の「カタカリ舞踊劇」は、インド四大古典舞踊、また世界三大化粧劇の一つとして知られています。原色の隈取、摺り足、見えを切る、切って落とす幕など、日本の歌舞伎や能との類似性が指摘されています。

カタカリ舞踊劇は、ケーララ州で古くから盛んであった呪術的芸能による神々の物語などを礎にした世界最古の演劇「クリヤットム」に「カラリバヤット」という武術の要素が加わって1500年頃に成立しました。「カタ」は物語、「カリ」は舞踊を表す言葉です。

カタカリ舞踊劇の伝統と普及を目的にマルギ・グループは、30年以上にわたり活動してきました。日本公演にあわせて選抜された団員による公演は、見る者を古代叙事詩の世界へと誘います。



Kathakali is known as one of the four main India's classical dance. It is even considered as one of the main three world's dance drama with make up. KUMADORI, a facial make up emphasized with line. MIE O KIRU, a picturesque pose to start the action with, SURIA-SHI, scrolling steps on the stage, and the curtain being cut and dropped to start the drama. The above techniques used in Kabuki and Noh, Japanese Classical Art form, are similar as in Kathakali.

Kathakali was developed in 1500 AD. Karari payat, the martial art was merged into the Kuttiyattam, the original ancient dance form of Kerala. Katha means Story, and Kali means dance.

Margi group has been working hard to keep the tradition of Kathakali art for 30 years. Selected members for special occasion for Performance in Japan will definitely take the audience into the wonderful Ancient world of hymns.

※別館に専用駐車場がありますが収容台数に限りがあります。なるべく交通機関をご利用下さい。

芦屋ルナ・ホール

〒659-0068 芦屋市業平町8-24 芦屋市民センター 電話(0797)31-4995

●交通機関 JR芦屋・阪急芦屋川・阪神芦屋各駅より徒歩約6分

2007年8月6日(月)

開場：午後6時 開演：午後6時30分

参加費：前売り予約 3,000円 / 当日 3,500円 (全席自由)

チケット前売り予約：025-752-2537、090-6943-1406

※チケット予約：お電話にて予約、当日会場受付にてチケットのお渡し、ご精算となります。

主催：インド大使館、インド文化交流評議会(ICCR)

Organized by Embassy of India, Tokyo & ICCR

共催：NPO法人日印交流を盛り上げる会

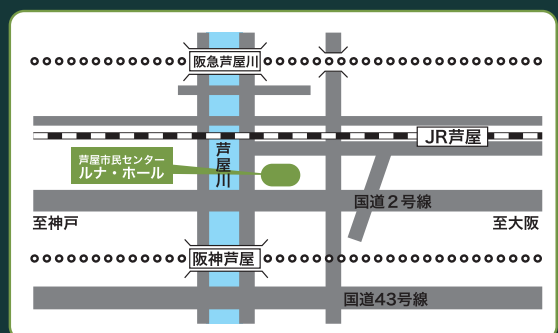
Cohosted by Society to Promote Indo-Japan Cultural Relations

後援：インド政府観光局、インド貿易振興局、エア・インディア

(財)日本テレビ放送網文化事業団、(財)日印協会

問合せ：NPO法人日印交流を盛り上げる会 TEL：025-752-2537 FAX：025-752-6076

E-mail to: info@mithila-museum.com http://www.versajp.com/jp-india50/



「日印交流年」は2007年1月から12月まで日印両国で日本におけるインド年、インドにおける日本年として開催されます。